



FUNDACJA WSPÓŁPRACY  
POLSKO-NIEMIECKIEJ  
STIFTUNG  
FÜR DEUTSCH-POLNISCHE  
ZUSAMMENARBEIT

**n-ost**  
Netzwerk für Osteuropa-Berichterstattung

# Inside Russia

Podróż studyjna dla polskich i niemieckich dziennikarzy do Moskwy  
od 26 listopada do 1 grudnia 2012



Fotograf: Anton Unitsyn/n-ost

Od dawna głoszona teza o braku społeczeństwa obywatelskiego w Rosji okazała się nieprawdziwa. Społeczeństwo rosyjskie obudziło się. Kim są jego reprezentanci? Dlaczego i tym razem kraj wybrał jednak Putina? Czy nasze postrzeganie Rosji nie opiera się na fałszywych przesłankach? A może po prostu Polacy i Niemcy, pamiętając o historycznych doświadczeniach, spoglądają na wielkiego sąsiada z zupełnie różnych perspektyw?

Pięciu polskich i pięciu niemieckich dziennikarzy, reporterów i fotoreporterów spotka się w Moskwie i poza stolicą z działaczami ruchu obrony praw człowieka, z opozycjonistami, blogerami i politykami, żeby poszukać odpowiedzi na te pytania. Zaplanowaliśmy spotkania z przedstawicielami inicjatyw obywatelskich, mediów ogólnorosyjskich i regionalnych, a także z reprezentantami oficjalnych instytucji państwowych.

## Adresaci projektu

Podróż skierowana jest do aktywnych zawodowo dziennikarzy mediów drukowanych i radia, a także do fotoreporterów. Znajomość rosyjskiego jest mile widziana, ale nie stanowi warunku uczestnictwa.

## Język

Oficjalnym językiem podróży studyjnej będzie angielski – w tym języku porozumiewają się ze sobą uczestnicy, po angielsku odbędzie się większość spotkań (jeśli zajdzie potrzeba, spotkania będą tłumaczone na angielski).

## Opłata za uczestnictwo

Niemcy: 80 euro (dziennikarze nieetatowi), 180 euro (dziennikarze na etatach)  
Polska: 300 PLN (dziennikarze nieetatowi), 700 PLN (dziennikarze na etatach)

Koszty przygotowania programu, a także koszty podróży i zakwaterowania oraz wyżywienia a także opłaty wizowe pokrywa Fundacja Współpracy Polsko-Niemieckiej.



## **PROGRAM (może ulec zmianie)**

### **PONIEDZIAŁEK, 26 LISTOPADA 2012**

- Przyjazd uczestników programu i zakwaterowanie w hotelu
- Wspólna kolacja

### **WTOREK, 27 LISTOPADA 2012**

- Rozmowa z **Aleksiejem Nawalnym**, jednym z najbardziej znanych przedstawicieli rosyjskiej opozycji. Kontrowersyjny ze względu na powiązania z nacjonalistycznie nastawioną częścią opozycji prawnik, zdobył rozgłos, gdy jako mniejszościowy akcjonariusz dużych rosyjskich przedsiębiorstw postanowił zdemaskować przypadki korupcji wśród urzędników i w przedsiębiorstwach państwowych.
- Spotkanie w telewizji „Dożd”: ostatniej zimy stacja ta stała się jedną z najważniejszych platform debaty dla ruchów opozycyjnych. „Dożd” nadaje z położonego naprzeciw Kremla studia relacje z demonstracji, zaprasza przedstawicieli każdej frakcji politycznej, nie przejmując się cenzurą kremlowską.
- Dyskusja ze **Stanisławem Biłkowskim**, jednym z tzw. „polittechnologów”, którzy „stwarzali” polityków, organizowali kampanie wyborcze i forsowali debaty publiczne w ciągu ostatnich dwóch dekad. Biłkowski porusza się w szarej strefie między opozycją a Kremlm i ma zawsze własne zdanie na temat sytuacji w Rosji.

### **ŚRODA, 28 LISTOPADA 2012**

- Spotkanie z 27-letnim **politykiem „grassroots” Maxem Katzem** w moskiewskiej dzielnicy Szczukino. Jeszcze ostatniej jesieni Katz, niezwiązany z polityką, był jednym z najlepszych rosyjskich pokerzystów. Zimą zaangażował się w opozycji, a w marcu został wybrany do rady dzielnicowej Szczukino. Od tego czasu stara się zmieniać rzeczywistość na poziomie dzielnicy. Jego blogi dotyczące posiedzeń rady dzielnicowej cieszą się wielką popularnością.
- Rozmowa z **Władimirem Ryżkowem**, jednym z najważniejszych przedstawicieli opozycji. Przez długie lata Ryżkow był deputowanym do Dumy, potem działalność jego Partii Republikańskiej została zdelegalizowana. Współorganizował protesty zimowe. W maju 2012 roku partia powróciła na scenę polityczną – ale czy to oznacza, że ma ona rzeczywiście szansę w kolejnych wyborach?
- Spotkanie z **prawnikiem i politykiem Andriejem Makarowem**. Adwokat ten jest czołowym politykiem partii Jedna Rosja i wiceprzewodniczącym Dumy Państwowej. Należy on do liberalnego skrzydła „partii oszustów i złodziei”, jak opozycja nazywa partię rządzącą. Jest on także moderatorem programu „Wolność i sprawiedliwość”, który początkowo emitowany był przez niezależną stację „REN-TV”, a od roku jest na antenie pierwszego kanału rosyjskiej telewizji.

### **CZWARTEK, 29 LISTOPADA 2012**

- Wyjazd do miasta **Żukow**, podczas którego uczestnicy mają przekonać się, czym jest wolność prasy poza Moskwą:

spotkanie z Natalią Znamieńską, redaktorką naczelną gazety „Żukowskije Wiesti” i innymi dziennikarzami gazety, która walczy na poziomie regionalnym z korupcją w kręgach władzy i, sądząc po liczbie abonentów, cieszy się zaufaniem obywateli.

- Kolacja i dyskusja z **dziennikarzem i pisarzem Zacharem Prilepinem**, którego powieści o wojnie w Czeczenii i walce młodego bolszewika-narodowca z systemem Putina („Sańkja” – powieść wydana w Polsce, a ostatnio także w Niemczech), sprawiły, że jest on jednym z najbardziej kontrowersyjnych autorów dzisiejszej Rosji. Prilepin nie tylko ostro krytykuje rząd, ale także uważnie przygląda się liberalnej opozycji.
- Kolacja i dyskusja z korespondentami polskich i niemieckich mediów w Moskwie: spojrzenie na Rosję z polskiej i niemieckiej perspektywy.

## PIĄTEK, 30 LISTOPADA 2012

- Pierwsza część dnia: czas na indywidualne spotkania
- Wywiad z **Michaiłem Fiedotowem**, przewodniczącym Rady Prezydenckiej ds. Praw Człowieka i Rozwoju Społeczeństwa Obywatelskiego. Jaki wpływ może wywierać komórka „usankcjonowana” przez prezydenta, mająca swą siedzibę w budynkach rządowych? Fiedotow, ekspert ds. mediów, opowie o planowanym na maj 2013 roku utworzeniu publicznej telewizji i o sytuacji rosyjskich mediów.
- Zwiedzanie Centrum Sztuki Współczesnej „Winzavod” z **Andriejem Jerofiejewem**, jednym z najbardziej znanych kuratorów współczesnej sztuki rosyjskiej, który w 2010 za krytyczną wobec religii wystawę „Zakazana sztuka” został ukarany grzywną za „podżeganie do nienawiści religijnej”. Co wolno sztuce współczesnej w Rosji? Kiedy zaczyna się ingerencja państwa? Co oznacza wyrok skazujący „Pussy Riot” dla sztuki?

## SOBOTA, 1 GRUDNIA 2012

- Wyjazd uczestników

Prosimy o **nadsyłanie zgłoszeń** z następującymi załącznikami:

- list motywacyjny W JĘZYKU ANGIELSKIM
- życiorys W JĘZYKU ANGIELSKIM (z listą najważniejszych publikacji)
- dwie nowsze publikacje

Kompletne zgłoszenia prosimy nadsyłać w wersji elektronicznej (format PDF) **w terminie do 15 września 2012** do Moritza Gathmanna: [moritz.gathmann\(at\)sdpz.org](mailto:moritz.gathmann(at)sdpz.org)

Ważne: Prosimy zwrócić uwagę na **termin ważności paszportu**: min. 3 miesiące (w przypadku uczestników niemieckich) i min. 6 miesięcy (w przypadku uczestników polskich) od daty zakończenia podróży studyjnej.

Podróż studyjna jest projektem *Fundacji Współpracy Polsko-Niemieckiej* realizowanym wspólnie z *n-ost Network for Reporting on Eastern Europe*.

Fundacja Współpracy Polsko-Niemieckiej  
Büro Berlin  
Schumannstraße 2  
D-10117 Berlin  
T: (+49 30) 240478510  
[www.sdpz.org](http://www.sdpz.org)

n-ost  
Netzwerk für Osteuropa-Berichterstattung  
Neuenburger Straße 17  
D-10969 Berlin  
T: (+49 30) 259 32 83-0  
[www.n-ost.org](http://www.n-ost.org)